

Itinerania

Egile instalazio parte-hartzaileak

www.itinerania.com

Aurkibidea



Itinerània Konpainia.....	3
El Laberint / Labirintoa.....	5
Titeretú.....	7
Laberint II / Labirintoa II	9
Escape Caravana / Ihes Carabana.....	11
El Gran Laberint / Labirinto Handia.....	13
El Laberinto del Cuco / Kukuaren Labirintoa	15
El Cruce en la Carpa de Tangram / Bidegurutzea Tangram Karpan.....	17
LaberinTú	19





Itinerània Konpainia



KALEA ELKARGUNE GISA ALDARRIKATUZ, ITINERÀNIAN ESPAZIO PUBLIKOAREN INTERBENTZIO EFIMERO ETA ALAIA PRAKTIKATZEN DUGU.

Gure sorkuntzen oinarria estruktura sinpleak dira, oinarrizko mekanikako erraiak bistan dituztenak. Adin guztientzat egokia den proposamen guztiz parte-hartzailea.

Munduko jaialdi askotako ikusleen jakinmina eta azkartasuna piztu ditugu: NNF (Norwich-UK), WTS (National Theatre of London-UK), MiramirO (Gent-BE), Olala (Lienz-Au), Kulturbörse (Freiburg-AL), FIA (Costa Rica), Flipside (Singapur), edo Clockenflap (Hong-Kong).

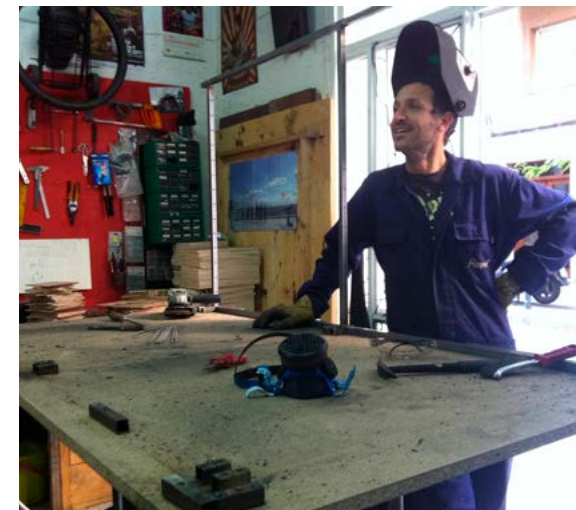


Itinerània Konpainia



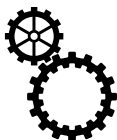
**ITINERÀNIA 2006TIK EGILE INSTALAZIO
PARTE-HARTZAILEAK SORTZEN DITUEN KALE
ARTEETAKO KONPAINIA DA.**

Furti Corominak eta Paco Hernándezek osatzen duten sormen tandem bat da. Beraiekin elkarlanean, publikoa desafiatzen duten teknikari talde bat: Koldo Peñas, Xabi Borinaga, Fina la Ina eta Seba Dubicki.



**MEKANISMOAREN POETIKA
IKUSLEEN ESKUAK**

**EURIARI AURRE EGITEN DION AFORO
HANDIKO INSTALAZIOAK**

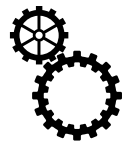




El Laberint / Labirintoa

EL LABERINT DENBORAZ KANPOKO

ERRONKARIK kitzikagarriena planteatzen duen formatu handiko instalazio parte-hartzailea da. Adin guztietako pertsonei zuzendutako esperientzia kolektiboa. Eguneroko edozein espazio (plaza, kale, parke...) topaketa ludiko batean eraldatzeko gai den proposamena. Ezohiko sare bat, korridorez eta pareta gardenez josia. Enigma ezberdinak planteatzen dituzten ate misterioitsuak irekiko dizkizute pasabideak. Dakizunak eta egiten duzunak zure bidea sortuko dute.





El Laberint / Labirintoa



Fitxa teknikoa

- Estructura moldagarria: forma ingurunearen ezaugarrien arabera moldatu daiteke (zuhaitzak, farolak...).
- Oso instalazio autonomoa, ez du ainguratzerik behar.
- Gaueko saioetarako lanparak ditu.

Argindarra / Ura: ez du behar.

Muntaia: 4 ordu.

Desmuntaia: 2 ordu.

Espazioa: 200 metro karratu inguruko lurzoru nahiko laua, furgonetarako sarbidea eta aparkalekua dituena.

Pertsonala: konpainiako bi teknikari arduratuko dira muntaiaz eta desmuntaiaz. Halaber, instalazioaren funtzionamendu egokia bermatuko dute irekia dagoen bitartean.

Neurri estandarrak: 8m x 11m.

Konpainiari kontsultatu neurri ezberdinetako espazioak.

Fitxa artistikoa

Diseinua eta eraikuntza:

Furti Coromina eta Paco Hernández

Ekoizpena:

Jordi Armadans

Diziplina: Instalazio Parte-hartzailean

🗨️ **Hizkuntza:** Testurik gabe

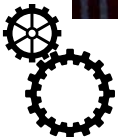
👤 **Publikoa:** Familiarra

🕒 **Iraupena:** 180 min (etenik gabeko saioa)

👤 **Edukiera:** 375/h (1.125/saioa)

☁️ **Iragazgaitza:** Bai

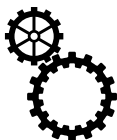
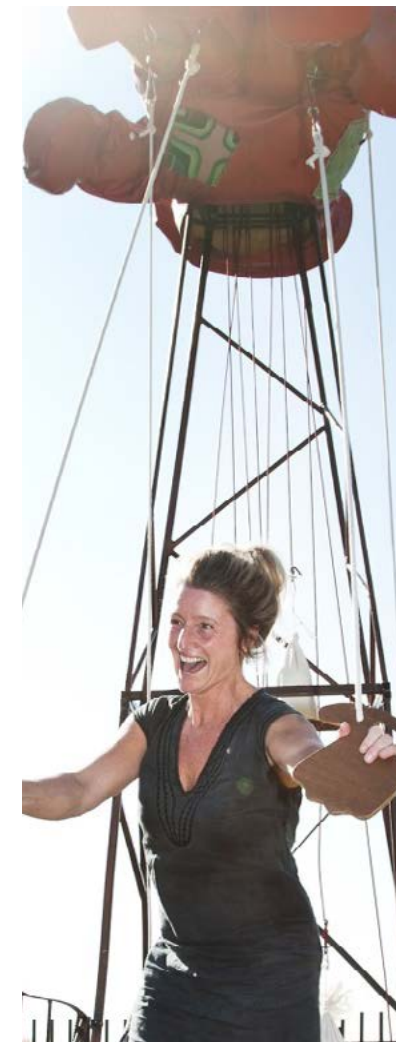
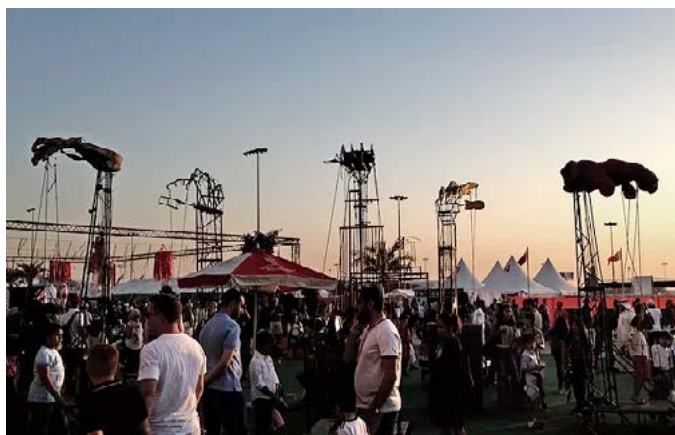
♿️ **Irisgarria:** Ez



Titeretú

TITIRITEROAREN 5 ESKU ERRALDOI, burniz eta egurrez eraikiak. Bistan dituzte oinarritzko mekanikako erraiak. Bisitaria ikusle hutsa izateari utziko dio eta istorioaren protagonista bilakatuko da: txotxongiloa!

Gorputza tresna bakar gisa erabiliz, parte-hartzaileek oreka, zehaztasun eta koordinazio jokoak ebatziko dituzte.



Titeretú



Fitxa teknikoa

- Titeretú 5 estructures independentez osatua dago. Estructura bakoitzak 4,5 metroko altuera du gehienez.
- Oso instalazio autonomoa, ez du ainguratzerik behar.
- Gaueko saioetarako lanparak ditu.

Argindarra / Ura: ez du behar.

Muntaia: 3 ordu.

Desmuntaia: 2 ordu.

Espazioa: 200 metro karratu inguruko lurzoru nahiko laua, furgonetarako sarbidea eta aparkalekua dituen.

Pertsonala: konpainiako bi teknikari arduratuko dira muntaiaz eta desmuntaiaz. Halaber, instalazioaren funtzionamendu egokia bermatuko dute irekia dagoen bitartean.

Fitxa artistikoa

Titeretú Sandra Sardá eta Itinerània-ren ideia original batean oinarrituta dago.

Diseinua eta eraikuntza:

Furti Coromina (Itinerània)

Paco Hernández (Itinerània)

Sandra Sardá (Katakarak)

Carmen Rodríguez (Tralará)

Ekoizpena:

Itinerània

Diziplina: Instalazio
Parte-hartzailean

 **Hizkuntza:** Testurik gabe

 **Publikoa:** Familiarra

 **Iraupena:** 180 min
(etenik gabeko saioa)

 **Edukiera:** 105/h (315/saioa)

 **Iragazgaitza:** Bai

 **Irugarria:** Ez

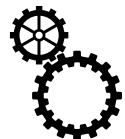


Laberint II / Labirintoa II

BIGERUTZEZ BETETAKO HORMA-ITSASO

KOLORETSUA. Bidegurutzeek erronka jotzen diete parte-hartzaileei, ikusmen-enigma eta trebetasun ateekin.

Bide asko baina irtenbide bakarra... Formatu handia hazi egiten da parte-hartze askeko instalazio honekin. Abenturarik hobereena bertan galtzea izango da.



Laberint II



Fitxa teknikoa

- Estructura moldagarria: forma ingurunearen ezaugarrien arabera moldatu daiteke (zuhaitzak, farolak...).
- Oso instalazio autonomoa, ez du ainguratzerik behar.
- Gaueko saioetarako lanparak ditu.
- Laberint II / Labirintoa II gurgil-aulkientzat instalazio irisgarria da.

Argindarra / Ura: ez du behar.

Muntaia: 4 ordu.

Desmuntaia: 2 ordu.

Espazioa: 200 metro karratu inguruko lurzoru nahiko laua, furgonetarako sarbidea eta aparkalekua dituena.

Pertsonala: konpainiako bi teknikari arduratuko dira muntaiaz eta desmuntaiaz. Halaber, instalazioaren funtzionamendu egokia bermatuko dute irekia dagoen bitartean.

Neurri estandarrak: 8m x 18m.

Konpainiari kontsultatu neurri ezberdinetako espazioak.

Fitxa artistikoa

Diseinua eta eraikuntza:

Furti Coromina eta Paco Hernández

Ekoizpena:

Itinerània

Diziplina: Instalazio Parte-hartzailean

 **Hizkuntza:** Testurik gabe

 **Publikoa:** Familiarra

 **Iraupena:** 180 min (etenik gabeko saioa)

 **Edukiera:** 540/h (1.620/saioa)

 **Iragazgaitza:** Bai

 **Irisgarria:** Bai



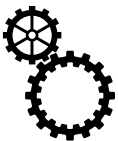


Escape Caravana / Ihes Carabana

CARABANA MISTERIOTSU BATEK KRIMEN BAT EZKUTATZEN DU.

Ikusle-partaideen azkartasuna ezinbestekoa izango da. Behin barruan daudela benetazko istorioa ezagutaraziko dien mekanismoa abian jarriko dute eta azkenean jakingo dute:

NORK HIL ZUEN NIRE UNTXIA?



Escape Caravana / Ihes Carabana



Fitxa teknikoa

- Oso instalazio autonomoa, ez du ainguratzetik behar.
- Gaueko saioetarako lanparak ditu.

Argindarra: 220v-ko korronte-argunea.

Ura: ez du behar.

Muntaia: ordu 1.

Desmuntaia: ordu 1.

Espazioa: 200 metro karratu inguruko lurzoru nahiko laua, furgonetarako sarbidea eta aparkalekua dituena.

Pertsonala: konpainiako teknikari bat eta aktore bat arduratuko dira muntaiaz eta desmuntaiaz. Halaber, instalazioaren funtzionamendu egokia bermatuko dute irekia dagoen bitartean.

Fitxa artistikoa

Diseinua eta eraikuntza:

Furti Coromina

Ekoizpena:

Itinerània

Diziplina: Entresort

 **Hizkuntza:** CA/ES/FR/EN

 **Publikoa:** Familiarra

 **Iraupena:** 180 min
(etenik gabeko saioa)

 **Edukiera:** 60/h (180/saioa)

 **Iragazgaitza:** Bai

 **Irisgarria:** Ez

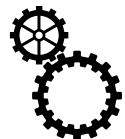


El Gran Laberint / Labirinto Handia

FORMATU HANDIKO LABIRINTO

MULTIKURTSALA. AURREKO. Aurreko labirintoen erronka mekaniko eta igarkizun bisual batzuk konbinatzen ditu. Estruktura erdi-gardena, espazioa eraldatuko du, bere edukiaren zati bat agerian utziz.

Beren jakinminari jarraituz, bisitariak bide eta bihurgune sare batean barneratuko dira, eta obrarekin sortuko den interakzioari esker, esperientzia joko eta performance bilakatuko da.





El Gran Laberint / Labirinto Handia



Fitxa teknikoa

- **Estruktura moldagarria:** forma ingurunearen ezaugarrien arabera moldatu daiteke (zuhaitzak, farolak...).
- **Oso instalazio autonomoa,** ez du ainguratzerik behar.
- **Gaueko saioetarako lanparak** ditu.

Argindarra / Ura: ez du behar.

Muntaia: 5 ordu.

Desmuntaia: 3 ordu.

Espazioa: 400 metro karratu inguruko lurzoru nahiko laua, 2 furgonetentzat sarbidea eta aparkalekuak dituena.

Pertsonala: konpainiako hiru teknikari arduratuko dira muntaiaz eta desmuntaiaz. Halaber, instalazioaren funtzionamendu egokia bermatuko dute irekia dagoen bitartean.

Neurri estandarrak: 250 metro karratura iritsi daiteke.

Konpainiari kontsultatu neurri ezberdinetako espazioak.

Fitxa artistikoa

Diseinua eta eraikuntza:

Furti Coromina eta Paco Hernández

Ekoizpena:

Jordi Armadans eta Itinerània

Diziplina: Instalazio Parte-hartzailean

 **Hizkuntza:** Testurik gabe

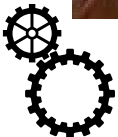
 **Publikoa:** Familiarra

 **Iraupena:** 180 min (etenik gabeko saioa)

 **Edukiera:** 600/h (1.800/saioa)

 **Iragazgaitza:** Bai

 **Irisgarria:** Bai



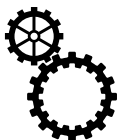
El Laberinto del Cuco / Kukuaren labirintoa



INSTALAZIO PARTE-HARTZAILEA ETA KOMIKI BAT ERA BEREAN.

Bizipen-proposamen fresko eta ohiz kanpoko. Denboraren joan iragarrezinari buruzko hausnarketa egiten du. Orduak igaro ahala kantatzen zuen kukua bilatuko du bisitariak. Izan ere, bere desagertzeak aldi baterako desoreka eragin du...

Itinerània konpainiak eta Max-ek formatu handiko komiki bat aurkezten dute. Komiki hau labirinto baten hormetan marraztu dute. Bisitariak hormen artean galtzen den bitartean irakurriko du komikia. Bideak bitan banatuko dira. Hala, bisitari bakoitzak komikiaren bertsio propioa biziko du, bidegurutze ezberdinetan hartuko dituen erabakien arabera eraikiko dena.



El Laberinto del Cuco / Kukuaren labirintoa



Fitxa teknikoa

- Espazioa: 16m x 16m inguruko lurzoru laua, furgoneta + atoi batentzat sarbidea eta aparkalekua dituena.

Argindarra / Ura: ez du behar.

Muntaia: 5 ordu.

Desmuntaia: 2,5 ordu.

Pertsonala: konpainiako bi teknikari.

Oso instalazio autonomoa, ez du ainguratzetik behar.

Mugikortasun urriko pertsonentzat irisgarria.

Konpainiari kontsultatu neurri ezberdinetako espazioak.

Fitxa artistikoa

Gidoia eta marrazkiak:

Max

Diseinua eta eraikuntza:

Furti Coromina eta Paco Hernández

Ekoizpena:

Itinerània

Diziplina: Instalazio dramatizatua

 **Hizkuntza:** Testurik gabe

 **Publikoa:** Familiarra

 **Iraupena:** 180 min
(etenik gabeko saioa)

 **Edukiera:** 240/h (720/saioa)

 **Iragazgaitza:** Bai

 **Irisgarria:** Bai



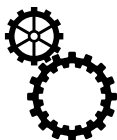
El Cruce en la Carpa de Tangram

Bidegurutzeta Tangram Karpan

TANGRAM JOKOAREN MANIPULAZIOA OINARRI DUEN PROPOSAMEN ESZENIKO ORIGINALA.

Xumetasuna eta poesia bisuala antzerki areto intimo eta harrigarri batean: Tangram Karpa.

BIDEGURUTZEAK segada baten istorioa kontatzen du, irtenbiderik ez duela dirudiena, harik eta burutazio ero batek itxaropena eta ausardia pizten dituen arte. Objektuen keinu-antzerkia, paisaia hunkigarri, lotsagabe eta ezohikoekin.





El Cruce en la Carpa de Tangram

Bidegurutzeta Tangram Karpan



Fitxa teknikoa

Espazioa: 8x7 metro inguruko lurzoru nahiko laua, soinu iturri garrantzisuetatik urruti eta furgoneta batentzako sarbidearekin.

Ainguratzek: lurzorua gogorra bada, 50 kiloko 4 lasta.

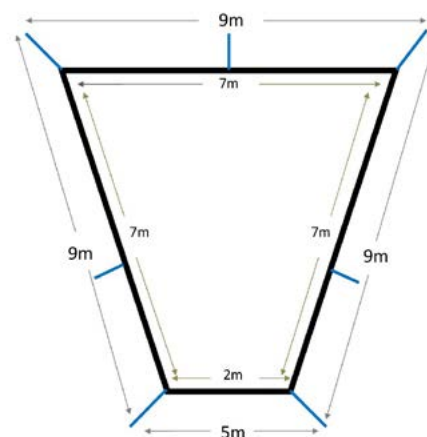
Argindarra: etxeko korrante-hargunea

Muntaia: 5 ordu.

Desmuntaia: 3 ordu.

Pertsonala: laguntzaile 1 muntaian eta desmuntaietan.

Zaintza: emanaldien ordutegietatik kanpo.



PERÍMETRO CARPA

TENSORES

Fitxa artistikoa

Diseinua eta eraikuntza:

Paco Hernández Falcón

Zuzendari laguntzaileak:

Ofelia Díaz Bethencourt eta Keily Valladares Arcia

Musika:

Juan de Diego

Ekoizpena:


Itinerània

Diziplina: Teatro de objetos en carpa

 **Hizkuntza:** Testurik gabe

 **Publikoa:** Familiarra

 **Iraupena:** 20 min (x 3 emanaldi)

 **Edukiera:** 33/emanaldi (100/3 emanaldiko etenik gabeko saioa)

 **Iragazgaitza:** Bai

 **Irisgarria:** Bai



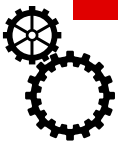
LaberinTú

LABIRINTOAK DISEINATU ETA MUNTATZEKO TAILERRA

Laberint eta Laberint II instalazioen programazioaren tailer osagarria, publikoaren eta artistaren arteko lerroa gainditzeko gogoia duten pertsonei zuzenduta. Beste pertsona batzuekin bat egin eta sortuko dugu gauza bakarra sustatzeko: elkarrekin diseinatu eta muntatuko dugun labirinto errepikaezin hori, publiko orokorrarentzat instalatuta geratuko dena.



- **Adina:** 12 urtetik aurrera
- **Iraupena:** 4 ordukoa da, 15 minutuko atsedenaldiarekin.
- **Taldea:** 4-20 lagunekoa da.
- **Izen-ematea:** Izen emateak tailerra hasi aurretik egingo dira, eta programatzaileak kudeatuko dute.



LaberinTú

LABIRINTOAK DISEINATU ETA MUNTATZEKO TAILERRA



Behar teknikoak

- 200 m2-ko espazio huts eta laua, furgoneta pasatzeko sarbidea eta aparkalekua dituena.
- Lan espazioa mugatzeko 4 hesi.
- 4 lan-mahai eta aulkiak maketak diseinatzeko
- Atsedenerako pikoteoa (ura, kafea, tea inguruan tabernarik ez badago)

Tailerraren sekuentzia

- 20' Tailerraren irekiera
- 20' Kontzeptu teknikoaren ainguraketa
- 20' Izotz-hauslea
- 20' Talde lana
- 30' Muntaia baino lehen egiteko ariketa
- 15' Atsedena, komuna, kafea, hamaiketakoa.
- 60' Diseinuen muntaia
- 25' Partehartzaileen arteko labirintoa proban jartzea
- 30' Tailerraren itxiera





HARREMANETARAKO

www.itinerania.com

info@itinerania.com

+34 672 875 758

